

LUCRÈCE, *De Natura rerum*, Livre I, vers 311-328

Vocabulaire

Mots cités dans l'ordre du texte.

1. Quin etiam (adv.) = bien plus
2. Multi, ae, a = beaucoup de, nombreux
3. Sol, solis (m) = soleil
4. Redeo, is, ire, redii ou ivi, reditum = revenir
5. Annus, i (m) = année
6. Anulus, i (m) = anneau
7. Digitus, i (m) = doigt → *in digito habendo* = par le fait qu'on le porte au doigt
8. Subter (adv.) = au-dessous
9. Tenuo, as, are, avi, atum = amincir
10. Stilicidium, ii (n) = eau qui tombe goutte à goutte
11. Casus, us (m) = chute
12. Lapis, lapidis (m) = pierre
13. Cavo, as, are, avi, atum = creuser
14. Uncus, a, um = recourbé
15. Aratrum, i (n) = charrue, araire
16. Ferreus, a, um = en fer
17. Occulte (adv.) = en cachette, secrètement
18. Decreso, is, ere, decrevi, decretum = diminuer, rapetisser
19. Vomer, eris (m) = soc (de charrue)
20. Arvum, i (n) = terre en labour, champ
21. Stratum, i (n) = pavage
22. Vulgus, i (n) = foule
23. Pes, pedis (m) = pied
24. Detritus, a, um = usé par le frottement
25. Video, es, ere, vidi, visum = voir
26. Saxeus, a, um = en pierre
27. Conspicio, is, ere, conspexi, conspectum = apercevoir, regarder
28. Tum (adv.) = alors
29. Propter + accusatif = près de
30. Aenus, a, um = en bronze
31. Signum, i (n) = statue
32. Dexter, dextra, dextrum = à droite, droit
33. Ostendo, is, ere, ostendi, ostentum = montrer, présenter

34. Adtenuo, as, are, avi, atum = amincir, amoindrir
35. Saepe (adv.) = souvent
36. Saluto, as, are, avi, atum = saluer, venir saluer
37. Tactus, us (m) = contact, action de toucher (ici, par un baiser)
38. Praetermeo, as, are, avi, atum = passer devant
39. Igitur (adv.) = donc
40. Minuo, is, ere, minui, minutum = diminuer
41. Corpus, corporis (n) = corps
42. Decedo, is, ere, decessi, decessum = s'en aller, disparaître
43. Tempus, temporis (n) = temps
44. Quoque (adv.) = aussi, également
45. Invidus, a, um = jaloux
46. Praecludo, is, ere, praecclusi, praecclusum = interdire
47. Species, ei (f) = idée, aspect → *species videndi* = le spectacle
48. Postremo (adv.) = enfin
49. Quicumque, quaecumque, quodcumque = tout ce qui, tout ce que
50. Dies, ei (m/f) = jour
51. Paulatim (adv.) = peu à peu, insensiblement
52. Tribuo, is, ere, tribui, tributum = accorder, affecter, attribuer
53. Moderatim (adv.) = par degrés
54. Cresco, is, ere, crevi, cretum = croître
55. Cogo, is, ere, coegi, coactum = forcer
56. Possum pote, posse, potui = pouvoir
57. Oculus, i (m) = œil
58. Acies, ei (f) = acuité (du regard)
59. Contendo, is, ere, contendi, contentum = tendre de toutes ses forces → (quamvis sous-entendu) *contenta* = (même) tendue de toutes ses forces
60. Tueor, eris, eri, tuitus sum = regarder, observer
61. Nec ... nec (loc. conj.) = ni ... ni ...
62. Porro (adv.) = au loin, en outre, d'ailleurs
63. Aevum, i (n) = âge, durée de vie
64. Macies, ei (f) = maigreur
65. Senesco, is, ere, senui = vieillir, décliner
66. Impendo, es, ere + accusatif (construction poétique) = surplomber → *mare quae independent saxa quid amittant* = ce que perdent les rochers qui surplombent la mer
67. Vescus, a, um = qui ronge
68. Sal, salis (m) = sel
69. Saxum, i (n) = rocher
70. Peredo, is, ere, peredi, peresum = dévorer, manger complètement
71. Amitto, is, ere, amisi, amissum = perdre
72. Cerno, is, ere, crevi, cretum = distinguer, voir
73. Caecus, a, um = invisible, aveugle
74. Gero, is, ere, gessi, gestum = accomplir, faire